

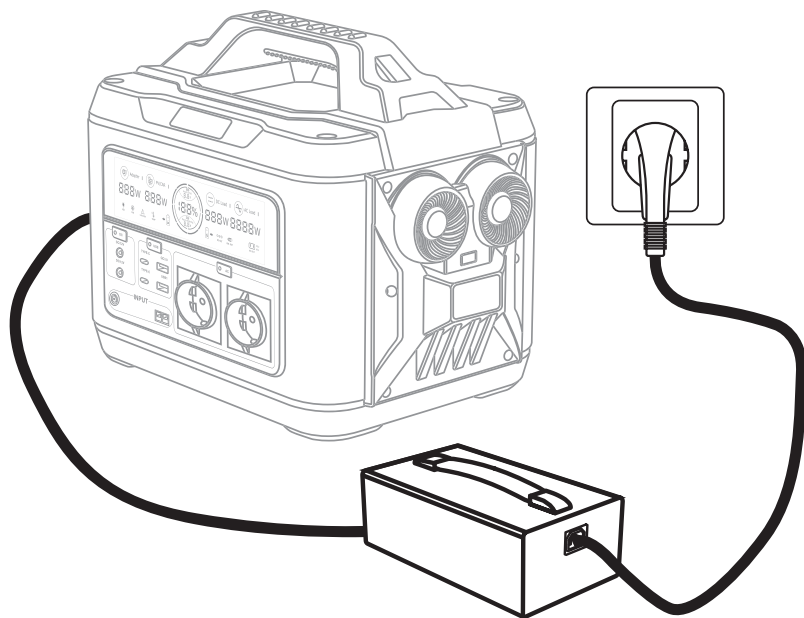
**Citiți cu atenție acest manual  
înainte de utilizare!**

**Manualul  
proprietarului**



## **Încărcător rapid acumulatori LiFePo4**

KS 37A-FC





Vă mulțumim pentru achiziționarea produselor **Könnér & Söhnen®**. Acest manual conține o scurtă descriere a procedurilor pentru siguranță, utilizare și depanare. Mai multe informații sunt disponibile pe pagina de internet a producătorului, în secțiunea de asistență: [www.konner-sohnen.com/manuals](http://www.konner-sohnen.com/manuals)

De asemenea, din secțiunea de asistență puteți să descărcați versiunea completă a manualului, scănând codul QR, sau pe pagina de internet a importatorului oficial de produse **Könnér & Söhnen®**: [www.konner-sohnen.com](http://www.konner-sohnen.com)



*Ne pasă de mediu și considerăm că este mai bine să economisim hârtie și să tipărim doar o scurtă descriere a secțiunilor celor mai importante.*



**Citiți versiunea completă a manualului înainte de a începe!**



Producătorul își rezervă dreptul să modifice generatoarele, fără ca aceste modificări să fie reflectate în acest manual. Imaginile și fotografiile produsului pot să difere de aspectul real. La sfârșitul manualului veți găsi informații de contact pe care le puteți folosi dacă apar probleme.

Toate datele prezentate în acest manual de utilizare sunt cele mai recente date disponibile la data publicării. Lista actuală de centre de service este disponibilă pe pagina de internet a importatorului oficial: [www.konner-sohnen.com](http://www.konner-sohnen.com)



**ATENȚIE-PERICOL!**



**Nerespectarea recomandărilor marcate cu acest semn poate duce la vătămări grave sau moartea operatorului sau ale unor terți.**



**IMPORTANT!**



**Informații utile pentru operarea echipamentului.**

Pentru a reduce riscul de defectare a bateriei, urmați aceste instrucțiuni și cele publicate de producătorul bateriei și de orice echipament pe care intenționați să îl utilizați în apropierea bateriei. Verificați marcajele de avertizare de pe aceste produse și de pe motor.

- A nu se lăsa la îndemâna copiilor.
- Utilizați numai atașamente recomandate sau vândute de producătorul încărcătorului de baterie. Utilizarea atașamentelor nerecomandate poate duce la incendiu, șoc electric sau rănire.
- Localizați cablul de alimentare al încărcătorului de baterie astfel încât să nu poată fi călcat sau supus deteriorării sau stresului.
- Nu utilizați încărcătorul dacă a fost supus unei lovituri puternice, a căzut jos sau a fost deteriorat în vreun fel. Duceți-l la un profesionist calificat pentru inspecție și reparație.
- Nu dezamblați încărcătorul. Duceți-l la un profesionist calificat atunci când este nevoie de service sau reparație.
- Pentru a reduce riscul de electrocutare, deconectați încărcătorul de la priză înainte de a încerca orice întreținere sau curățare.

- Nu utilizați un prelungitor.
- Încărcați întotdeauna bateria într-o zonă bine ventilată.
- Nu așezați încărcătorul pe materiale inflamabile, cum ar fi mochetă, tapiserie, hârtie, carton etc.
- NU fumați și nu lăsați scântei sau flăcări în apropierea bateriei.
- Nu expuneți încărcătorul la ploaie sau zăpadă.
- Când deconectați încărcătorul de baterie, trageți de ștecher, nu de cablu. Tragerea de cablu poate cauza deteriorarea cablului sau a ștecherului.
- Nu utilizați încărcătorul cu un cablu sau un ștecher deteriorat.



**IMPORTANT!**



**Acest încărcător poate fi alimentat de la rețeaua de alimentare cu o tensiune nominală de 230 V. Ștecherul de rețea trebuie introdus în priză, iar priza trebuie să fie instalată și împământată corespunzător conform codurilor și reglementărilor locale aplicabile. Contactele ștecherului trebuie să se potrivească în priză.**

## SPECIFICAȚII

2

<b>Model</b>	<b>KS 37A-FC*</b>
<b>Tip de încărcare a bateriei</b>	LiFePo4
<b>Putere de ieșire</b>	1000 W
<b>Tensiune maximă de ieșire</b>	28 V ± 0.2 V
<b>Curent de ieșire</b>	37 A ± 2%
<b>Eficiența energetică</b>	≥ 85%
<b>Tensiunea nominală de intrare</b>	200-230 V, AC/50 Hz
<b>Material carcasa</b>	aluminiu negru
<b>Temperatura de functionare</b>	-10 °C +55 °C
<b>Temperatura de depozitare</b>	-20 °C +70 °C
<b>Umiditate</b>	5%–90%
<b>Protecție</b>	Protecție software la supratensiune Protecție termică Protecție limitatoare de curent Protecție la scurtcircuit Protecție la polaritate inversă
<b>Dimensiuni (LxIxI), mm</b>	260x158x91
<b>Greutate netă, kg</b>	4.3

\*Potrivit numai pentru centralele electrice portabile KS 3000PS-FC.

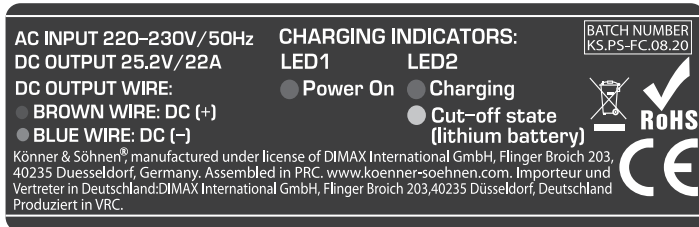


**IMPORTANT!**



**Producătorul își rezervă dreptul de a modifica și/sau a îmbunătăți designul, componentele și caracteristicile tehnice fără înștiințare prealabilă și fără a crea nicio obligație. Imaginile din acest manual sunt schematice și este posibil să nu corespundă cu parametrii produsului original.**

Pentru a încărca **centrala portabilă**, trebuie mai întâi să conectați încărcătorul la baterie și apoi să conectați încărcătorul la o priză. Verificați indicatoarele de pe încărcător.



Indicatorul 1 ar trebui să se aprindă, ceea ce înseamnă că încărcătorul este pornit și indicatorul 2, ceea ce înseamnă că bateria se încarcă. Indicatorul 3 (verde) înseamnă că bateria nu este conectată la încărcător.

**Finalizarea încărcării bateriei:** mai întâi deconectați încărcătorul de la priză și apoi de la baterie. Rabatați încărcătorul.

O îngrijire minimă vă poate menține încărcătorul de baterie să funcționeze corect ani de zile.

- Curățarea ocazională a carcasei încărcătorului cu o cârpă moale va menține finisajul strălucitor și va ajuta la prevenirea coroziunii.
- Înfășurați cu grijă cablurile de intrare și de ieșire când depozitați încărcătorul. Acest lucru va ajuta la prevenirea deteriorării accidentale a cablurilor și a încărcătorului.
- Păstrați încărcătorul deconectat de la priză de curent alternativ într-o poziție verticală.
- A se păstra în interior, într-un loc răcoros și uscat. Nu depozitați clemele prinse împreună, pe sau în jurul metalului sau prinse de cabluri.

#### CONDIȚII DE GARANȚIE:

Termenul de garanție asigurat de producătorul internațional este de 24 luni pentru persoane fizice și 12 luni pentru persoane juridice conform legislației române în vigoare. Perioada de garanție începe de la data achiziționării echipamentului și se aplică numai dacă echipamentul este folosit corespunzător (în concordanță cu instrucțiunile de folosire). Vânzătorul care comercializează produsul este responsabil pentru acordarea garanției. Contactați vânzătorul pentru solicitarea garanției. În cadrul termenului de garanție se presupune înlocuirea echipamentului cu unul similar, sau repararea/înlocuirea gratuită a subsansamblelor/pieselor constatate defecte din vina producătorului și nu se extinde asupra uzurii consumabilelor (filtre, ulei, bujii etc) sau a accesoriilor (curea transmisie, cablu de alimentare, furtun de alimentare etc.). Decizia de reparare sau înlocuire a pieselor defecte aparține în mod exclusiv centrului de service. Lucrările de reparație sau de înlocuire a pieselor individuale nu vor prelunge perioada de garanție și nici nu va fi aplicată o nouă garanție pentru echipament.

Certificatul de garanție trebuie păstrat pe tot parcursul perioadei de garanție. În cazul pierderii certificatului de garanție, acesta nu va fi înlocuit cu altul. La solicitarea de reparație sau înlocuire, clientul este obligat să prezinte o copie a documentului de achiziție (factură sau bon fiscal) și certificatul de garanție original. Certificatul de garanție atașat la livrarea produsului în timpul vânzării, trebuie completat corect și complet de către comerciant și client, semnat și stampilat. În alte cazuri, garanția nu va fi valabilă. Clientul are obligația de a citi și de a lua la cunostință condițiile de garanție menționate în certificatul de garanție și instrucțiunile din manualul de utilizare a echipamentului.

Echipamentul va fi adus la centrul de service în stare curată. Piese care au fost înlocuite devin proprietatea centrului de service. La expirarea perioadei de garanție (postgaranție) depanarea produsului se va efectua contracost, la solicitarea clientului.



# EC Declaration of Conformity

Nr. 142

The following products have been tested by us with the listed standards and found in compliance with the European Community Electromagnetic compatibility Directive (EMC) 2014/30/EC.

Manufacturer: DIMAX INTERNATIONAL GmbH  
Address: Flinger Broich 203, 40235 Duesseldorf, Germany  
Product: Fast Li-Ion battery charger "Könner & Söhnen"  
Type / Model: KS 22A-FC, KS 40A-FC, KS 37A-FC

The statement is based on a single evaluation of above mentioned products. It does not imply an assessment of the whole production and does not permit the use of the test lab. logo. The manufacturer should ensure that all product in series production are in conformity with the product sample detailed in this report. The applicant should hold the whole technical report at disposal of the competent all the right.

Applied EC Directives: 2014/30/EC Electromagnetic compatibility Directive (EMC)  
Directive 2011/65/EU (RoHS) as last amended by  
Directive (EU) 2015/863

Applied Standards: EN 55032:2015  
EN 61000-3-3:2014  
EN 61000-3-3:2013  
EN 55035:2017  
IEC 62321-3-1:2013, IEC 62321-5:2013  
IEC 62321-4:2013+AMD1:2017, IEC 62321-7-1:2015,  
IEC 62321-7-2:2017, IEC 62321-6:2015,  
IEC 62321-8:2017



**Issued Date:** 2022-11-10  
**Place of issue:** Duesseldorf  
**General director:** Fomin P. *P. Fomin*

**DIMAX**  
International  
GmbH  
Steuer-Nr.: 103 5722 2493  
UStIdNr: DE296177274

We DIMAX INTERNATIONAL GmbH hereby declare that specified above conforms covering European Parliament and Council Directives, Electromagnetic compatibility Directive (EMC) 2014/30/EC of 26 February 2014. The CE mark above can be used under the responsibility of manufacturer. After completion of an EC declaration of Conformity and compliance with all relevant EC directives.

## CONTACTE

### **Deutschland:**

DIMAX International GmbH  
Flinger Broich 203 -FortunaPark-  
40235 Düsseldorf, Deutschland  
koenner-soehnen.com

### **Ihre Bestellungen**

orders@dimaxgroup.de

### **Kundendienst, technische Fragen und Unterstützung**

support@dimaxgroup.de

### **Garantie, Reparatur und Service**

service@dimaxgroup.de

### **Sonstiges**

info@dimaxgroup.de

---

### **Polska:**

DIMAX International  
Poland Sp.z o.o.

Polska, Warczawska,  
306B 05-082 Stare Babice,  
info.pl@dimaxgroup.de

---

### **Україна:**

ТОВ «Техно Трейд КС»,  
вул. Електротехнічна 47, 02222,  
м. Київ, Україна

sales@ks-power.com.ua

---